

La présente est une traduction de la Déclaration de protection des données originale en langue allemande. En cas de conflit quelconque entre la présente et sa version originale, dite version originale fait foi et prévaut.

I. Dispositions générales

La présente déclaration de protection des données a pour but d'informer sur la nature, l'étendue et le but de la collecte ainsi que sur l'utilisation de données personnelles par Viollier AG et par les sociétés appartenant au groupe Viollier (appelées ci-après "Viollier" et n'entrant pas dans la définition de "tiers") dans le cadre de leur activité commerciale et en particulier en rapport avec les prestations de service et offres proposées par Viollier. S'appliquent en outre les Conditions générales de Viollier ("CG") ainsi que les e-Conditions d'utilisation dans leur version actuelle.

Viollier se conforme aux dispositions de la loi fédérale sur la protection des données ("LPD") et au règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE ("RGPD").

Viollier est titulaire de la certification 'Good Priv@cy', label sur la protection des données reconnu au niveau international. Cette certification est une marque de garantie protégée de l'Association Suisse pour Systèmes de Qualité et de Management (SQS) (www.sqs.ch) qui veille au traitement sûr des données personnelles, ainsi qu'au respect effectif des principes juridiques de la protection des données et des principes contractuels, y compris celui d'une sécurité appropriée des informations. Le respect de la norme est garanti par un audit annuel et par une recertification tous les trois ans. En outre, Viollier est titulaire de la certification IQNet (www.iqnet-certification.com), un réseau mondial de certification, partenaire de SQS.

Tous les collaborateurs qui ont accès à des données ou informations confidentielles sont soumis à une obligation de confidentialité. Ils sont soit soumis au secret professionnel du fait de leur position professionnelle (p.ex. le secret médical en vertu de l'art. 321 du CP), soit ils doivent signer un accord de confidentialité portant sur lesdites données ou informations. L'obligation de confidentialité s'applique également aux collaborateurs externes, aux tiers impliqués et aux visiteurs de Viollier. Avant leur visite chez Viollier, ces derniers sont tenus de signer une déclaration de confidentialité.

Mis à part les données de candidature (cf. ch.II.3. ci-après), Viollier enregistre l'ensemble des données personnelles sur ses propres serveurs hébergés en Suisse. Viollier ne transmet des données à l'étranger que dans la mesure où cette transmission est indispensable à la fourniture d'une prestation de service et où les normes de protection des données du pays concerné correspondent à celles de la Suisse. Si ces normes ne sont pas équivalentes, Viollier requiert le consentement des personnes concernées.

Toute personne à un droit d'accès à la consultation, la rectification de ses données si elles sont erronées, au verrouillage ainsi qu'à la suppression de ses données, dans la mesure où ce droit ne contrevient pas à l'obligation légale d'archivage et où ces données ne sont pas indispensables à l'exécution du contrat.

En vertu de l'art. 11a, al. 5, lettre e de la LPD, Viollier a désigné un préposé à la protection des données en entreprise, déclaré auprès du Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (PFPDT). De ce fait, les fichiers ne sont pas enregistrés auprès du PFPDT.

Pour toute question, modification, révocation ou suppression, veuillez-vous adresser directement au préposé interne à la protection des données :

Viollier AG	datenschutz@viollier.ch
Préposé à la protection des données	T +41 61 486 11 11
Hagmattstrasse 14	F +41 61 482 00 30
4123 Allschwil	

II. Traitement de données personnelles dans le cadre d'offres et de fourniture de prestations par Viollier ainsi que dans le cadre des processus de candidature

1. Données de patients

Les données de patients sont d'une part, des données relatives au patient nécessaires à Viollier pour pouvoir fournir une prestation de service dans le domaine de la médecine de laboratoire ou d'autre part, des données de patients qui ont été transmises à Viollier par un médecin qui a choisi d'utiliser la v-box®. En règle générale, les données de patients suivantes sont collectées : nom, prénom, sexe, date de naissance, adresse, langue, assurances, destinataire des factures et numéro d'identification du patient, numéros AVS / LAA, médecin traitant, analyses, rapports d'analyses et lors de l'utilisation de la v-box®, d'analyses et de rapports d'analyses obtenus par le biais de tests sur le lieu de soins / prélèvement (POCT). Les médecins traitants, les hôpitaux et cliniques s'assurent que le patient concerné a été correctement informé sur l'utilisation de ses données personnelles par Viollier et qu'il a, dans le but de fournir la prestation de service demandée respectivement par la transmission de ses données lors d'une utilisation envisagée de la v-box®, au préalable, consenti librement à la transmission de ses données de patient.

But. Viollier utilise les données de patients à des fins d'exécution du contrat.

Transmission. Viollier peut transmettre des données de patients au sein de l'entreprise dès lors que cette transmission sert à la fourniture d'une prestation de service. Aucune donnée n'est en principe transmise à des tiers, sauf en cas de consentement du patient ou d'obligation légale, ou lorsque cette transmission est indispensable à la fourniture d'une prestation de service ou à l'exécution du contrat. Les médecins traitants, les hôpitaux et cliniques s'assurent que le consentement exprès du patient pour la transmission ait été obtenu au préalable.

Conservation. Sauf convention écrite contraire tous les rapports d'analyses, les formulaires de demande d'analyses, ainsi que le matériel d'examen sont conservés aussi longtemps que nécessite l'exécution de la prestation par Viollier, mais à tout le moins longtemps que ne le prescrit la loi. Sous réserve du droit du patient de requérir la suppression de ses données, les rapports d'analyses peuvent être conservés plus longtemps pour autant que ceci apparaisse médicalement indiqué en vue de la fourniture d'éventuelles prestations de services futures. Après le décès du patient, les données peuvent continuer à être utilisées sous une forme restreinte à des fins scientifiques.

2. Données de prescripteurs

Les données de prescripteurs sont les données nécessaires à Viollier afin de pouvoir exécuter un contrat. En règle générale, les données suivantes sont collectées : N° d'archive, nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et langue. Elles peuvent varier selon la prestation de service demandée.

But. Viollier utilise les données des prescripteurs uniquement à des fins d'exécution du contrat. Dans la mesure où certaines données de prescripteurs sont aussi des données de patients, ces données sont traitées selon les dispositions sur les données de patients.

Transmission. Viollier peut transmettre des données de prescripteurs au sein de l'entreprise dès lors que cette transmission sert à la fourniture d'une prestation. Aucune donnée n'est en principe transmise à des tiers, sauf en cas de consentement du client ou d'obligation légale, ou lorsque cette transmission est indispensable à la fourniture d'une prestation ou à l'exécution du contrat.

Conservation. Les données des prescripteurs sont conservées aussi longtemps que nécessaire pour l'exécution du contrat et pour permettre la fourniture de prestations de service futures. Lorsque les données des prescripteurs font également partie des données de patients, ce sont les délais de conservation des données de patients qui s'appliquent.

3. Données de candidats

Les données de candidats sont des données nécessaires à Viollier pour constituer un dossier de candidature complet et le traiter. En règle générale, les

données suivantes sont collectées et ceci indépendamment du fait que la candidature ait été faite en ligne par enregistrement ou par une autre voie : nom, prénom, adresse, langue, adresse e-mail, mot de passe ainsi que les informations contenues dans le curriculum vitae et d'autres documents (p.ex. diplômes).

But. Viollier utilise les données des candidats dans le cadre de son processus de recrutement. En principe, les données des candidats ne sont pas utilisées à d'autres fins. Toutefois Viollier se réserve le droit d'utiliser également ces données, lors du traitement du dossier, pour d'autres postes restant à pourvoir au sein de l'entreprise. Sinon, ces données ne sont pas utilisées à d'autres fins.

Conservation. La plate-forme de candidature est mise à disposition de Viollier par une société de services mandatée par Viollier. Les données des candidats sont enregistrées et administrées sur des serveurs hébergés en Suisse et appartenant à la société de services. Lors de l'embauche, les données du candidat ou éventuellement un extrait de ces dernières seront déposés dans le dossier personnel du nouveau collaborateur. Si le postulant a vu son offre de candidature refusée, qu'il s'agisse d'une réponse à un poste concret ou d'une candidature spontanée, Viollier se réserve le droit de la classer dans son dossier central des candidatures. Dans ce cas, le postulant en est informé. Si ce dernier refuse ou n'est plus intéressé, il peut à tout moment supprimer lui-même ses données personnelles. En cas de classement dans le dossier central des candidatures, les données sont en principe conservées pendant 12 mois, puis supprimées. Cette suppression des données n'est pas communiquée. Chaque modification de ses données par le postulant a pour effet d'interrompre le délai et de relancer celui-ci. En ce qui concerne l'utilisation par la société de services mandatée par Viollier des données des candidats, Viollier renvoie ces derniers à la déclaration de protection des données de cette même société de services.

Transmission. Mis à part dans le cadre de la conservation et si l'appel à des spécialistes externes est nécessaire pour le traitement de documents de candidature, une transmission de données à des tiers ne se fait en principe pas.

4. Données d'utilisateurs, cookies, Google Tools, liens, plugins sociaux

Les données d'utilisateurs sont des données nécessaires à Viollier afin de garantir l'accès et l'utilisation aux e-offres. Viollier collecte des données lors de chaque accès. Celles-ci peuvent varier en fonction des prestations de service demandées. Viollier recueille des données d'utilisateurs en particulier au moment du premier enregistrement (à des fins de vérification de l'identité) pour les e-services (soit, en règle générale, nom, prénom, adresse, adresse e-mail et N° d'archive), ainsi qu'à chaque accès au site viollier.ch ou à un e-service (soit, en règle générale, nom du site web consulté, fichier, date, heure, quantité de données transmises, message de connexion réussie, type de navigateur et sa version, système d'exploitation, URL du site référent, adresse IP et fournisseur d'accès requérant), de même qu'à chaque transmission de données dans le cadre de l'utilisation de la v-box®. Les termes "e-offres" et "e-service(s)" sont définis dans les e-Conditions d'utilisation.

But. Les données d'utilisateurs sont traitées, enregistrées et utilisées par Viollier dans la mesure où l'utilisation des e-offres le requiert. A chaque utilisation des e-offres, les accès (date / heure) et les données d'utilisateurs y relatives sont enregistrées dans un protocole. Viollier se réserve le droit de vérifier ultérieurement les données d'utilisateurs si des indices concrets permettent de soupçonner une utilisation illicite.

Transmission. Viollier peut transmettre des données d'utilisateurs au sein de l'entreprise dès lors que cette transmission sert à la fourniture d'une prestation. Aucune donnée n'est en principe transmise à des tiers, sauf en cas de consentement de l'utilisateur ou d'obligation légale et sauf si cette transmission est indispensable à la fourniture d'une prestation de service.

Conservation. Pour autant qu'il ne s'agisse pas de données de prescripteurs, les données d'utilisateurs sont conservées aussi longtemps que l'exécution des e-offres le requiert, c'est-à-dire jusqu'à ce que l'utilisateur fasse savoir qu'il renonce à l'utilisation des e-offres. En principe, Viollier ne conserve aucune donnée d'utilisateurs relative aux visiteurs du site viollier.ch.

Cookies. Lorsqu'un utilisateur visite le site viollier.ch ou y consulte une offre téléchargeable, un ou plusieurs cookies sont enregistrés sur son ordinateur. Un cookie est un fichier texte qui est enregistré sur l'ordinateur de l'utilisateur et qui permet d'analyser l'utilisation du site Web. Les informations obtenues à l'aide de ce cookie au sujet de l'utilisation de ce site Web (y compris l'adresse IP) sont en général transmises à un serveur où elles sont enregistrées.

L'utilisation de cookies permet à Viollier d'améliorer le confort et la qualité des offres consultables en ligne, p.ex. en enregistrant les réglages de l'utilisateur. Il est également possible d'utiliser les e-offres en ligne sans cookies. Les utilisateurs peuvent désactiver les cookies dans leur navigateur, les limiter à certains sites Web ou régler leur navigateur de telle manière à ce qu'ils soient informés avant l'enregistrement d'un cookie. La fonction de protection des données du navigateur permet à tout moment de supprimer les cookies du disque dur de l'ordinateur. Dans ce cas, il se peut que les fonctions et la convivialité des offres en ligne s'en trouvent limitées.

Inclusion de liens et de service de tiers. Les e-offres comprennent des services de tiers, p.ex. des vidéos YouTube, des cartes Google Maps ou des graphiques. Ceci suppose toujours que les prestataires de ces services prennent connaissance de l'adresse IP de l'utilisateur. Viollier s'efforce de n'utiliser que des services de prestataires qui utilisent les adresses IP uniquement pour fournir des contenus. Viollier décline toute responsabilité quant à la collecte et au traitement de données personnelles par ces tiers. Les règles de confidentialité du tiers dont le service est inclus dans les offres en ligne sont applicables.

Google Analytics. Viollier a recours à Google Analytics, un service d'analyse Web mis à disposition par Google Inc. ("Google"). Google Analytics utilise des cookies et les enregistre généralement hors de la zone UE/AELE. Google utilise ces informations en vue d'analyser pour Viollier l'utilisation du site Web et pour élaborer des rapports au sujet des activités déployées sur le site et de l'utilisation d'Internet. En outre et selon ses propres indications, Google transmet ces informations à des tiers dans la mesure où cette transmission est prescrite par la loi ou que ces tiers traitent ces données pour le compte de Google. Les adresses IP transmises par le navigateur dans le cadre de Google Analytics ne sont pas fusionnées avec d'autres données de Google. Les utilisateurs peuvent empêcher l'enregistrement de cookies (cf. ci-dessus "Cookies"). Les utilisateurs peuvent également empêcher Google de saisir et de traiter les données que produit le cookie pour renseigner sur son utilisation du site Web (y compris l'adresse IP), en téléchargeant et en installant un plugin de navigateur disponible sous le lien suivant : <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=fr>

Plugins sociaux. Les plugins (modules d'extension) des réseaux sociaux qui sont exploités exclusivement par Facebook (Facebook Inc., 1601 S. California Avenue, Palo Alto, CA 94304, USA) et par Twitter (Twitter Inc., 795 Folsom St., Suite 600, San Francisco, CA 94107, USA) sont reconnaissables à leur logo respectif. Lors de la connexion à un site Web dans lequel sont insérés un ou plusieurs des plugins mentionnés, le navigateur établit une liaison directe avec le serveur du réseau social. Le réseau social transmet directement le bouton correspondant au navigateur et l'insère dans le site Web. Grâce à cette insertion, le réseau social reçoit l'information selon laquelle le site Web en question a été consulté. Si au moment de la consultation, l'utilisateur est connecté à un réseau social, ce réseau peut attribuer la consultation au compte de l'utilisateur. Si l'utilisateur clique sur le bouton, son navigateur envoie les informations correspondantes directement au réseau social et ce dernier les enregistre. Les règles de confidentialité de Facebook et de Twitter précisent le but et l'étendue de la collecte de données, leur traitement en aval et leur utilisation par les réseaux sociaux, ainsi que les droits de l'utilisateur à cet égard de même que les possibilités de régler les paramètres de protection de sa vie privée. L'utilisateur peut empêcher les réseaux sociaux de collecter des informations sur les sites Web qu'il consulte en se déconnectant du site Web avant sa consultation.
